



UTILIZACIÓN DE LA ENERGÍA NUCLEAR CON FINES PACÍFICOS

Cuarta Conferencia Internacional
sobre la utilización de la energía atómica
con fines pacíficos

(Ginebra, 6-16 septiembre 1971)

Con fecha del 31 de diciembre de 1970, el Secretario General Interino del Organismo recibió del Secretario General de las Naciones Unidas la comunicación, número de referencia EC 114/13(5), que se reproduce en el Anexo al presente documento en su texto original, sin perjuicio de su oportuna versión al actual idioma de trabajo del OPANAL.

Los anexos a la referida nota del Secretario General de las Naciones Unidas son los siguientes documentos de la O.N.U.: A/CONF.49/1, A/CONF.49/2, A/CONF.49/3 y A/CONF.49/4, que obran en la Secretaría del OPANAL a disposición de los Estados Miembros.

En el Anexo 2 se transcribe la respuesta, mediata, del Secretario General Interino.

EC 114/13(5)

22 December 1970

Sir,

In pursuance of General Assembly resolutions 2309 (XXII), 2406 (XXIII), 2575 (XXIV) and 2651 (XXV), I take pleasure in inviting your organization to participate in the Fourth International Conference on the Peaceful Uses of Atomic Energy.

As recommended by the United Nations Scientific Advisory Committee, the Conference is to be held at the Palais des Nations, Geneva, from Monday 6 September to Thursday 16 September 1971.

While the emphasis of the previous International Conferences on the Peaceful Uses of Atomic Energy, held in 1955, 1958 and 1964, was on the scientific and technical aspects of atomic energy, the objectives of the Fourth International Conference will be somewhat different. As stated in General Assembly resolution 2309 (XXII), "because of the growth in the practical applications of atomic energy and the importance of ensuring that such applications are made widely known, a conference whose agenda would concern public officials, economists and planners, as well as technologists, would be desirable". In addition, the Fourth Conference will differ from the earlier ones in that it will be of more "limited size, cost and duration". These changes have been taken into account in the proposed agenda for the Conference, in the rules of procedure and in the instructions for authors.

Carlos Peon Del Valle - Sec. Gen. a.i.
Avenida Morellas 110
Mexico City 6, D F

..... The provisional agenda (A/CONF.49/1) and the annotations to the provisional agenda (A/CONF.49/2), which will constitute the general programme of the Conference, have been prepared in consultation with the Scientific Advisory Committee and with the co-operation of the International Atomic Energy Agency; they have already been sent to the Governments and copies are enclosed.

..... On the advice of the Scientific Advisory Committee, it has been proposed that review papers should form a greater proportion of the documentation than was the case at previous conferences. Such review papers should cover all the activities of Member States, specialized agencies, IAEA or intergovernmental organizations, related to a given subject on the agenda. The greater use of review papers should make it possible for States or agencies that have carried out scientific work on particular subjects since the Third Conference in 1964 to submit detailed papers. However, no State or agency should contribute more than one or, in exceptional cases, two review papers on any one subject. The total number of papers to be accepted for the Conference will not exceed 500. Detailed information about the submission of papers is contained in the attached rules of procedure (A/CONF.49/3) and the attached instructions for authors (A/CONF.49/4). In case your organization decides to contribute, it is important to submit papers in the specified format in order to minimize printing costs. Titles and abstracts (300 words maximum) of all papers intended to be presented at the Conference should be submitted not later than 31 January 1971. The full text of the papers should be submitted not later than 1 May 1971.

..... To facilitate the planning of the Fourth International Conference, I would be grateful if you would inform me by 30 December 1970 whether your organization intends to participate in or contribute to the

Conference. In case of an affirmative reply, I would appreciate it if you would provide:

(a) The Titles and abstracts (300 words maximum) of all papers intended to be submitted for the Conference, before 31 January 1971;

(b) The full text of the papers, before 1 May 1971.

The preparatory work for the Conference is being undertaken jointly by the United Nations and the International Atomic Energy Agency and communications concerning it should be addressed as follows:

(a) On all administrative and organizational matters, to the Director of the Office for Science and Technology, United Nations, New York, N.Y. 10017;

(b) On all matters relating to scientific papers, including the transmission of abstracts and papers, to the Director-General, International Atomic Energy Agency, P.O. Box 590, A-1011 Vienna, Austria.

I cordially invite your participation and shall continue to be in touch with you as plans for the Conference develop.

Yours sincerely,



U Thant
Secretary-General

Núm. S - 810

México, D.F., a 5 de enero de 1971.

Señor Secretario General:

Me ha sido tan honroso cuanto grato recibir la atenta nota referencia EC 114/13(5), fecha 22 de diciembre de 1970, acompañada de sus cuatro anexos, por la cual se ha servido invitar la participación del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina en la Cuarta Conferencia Internacional sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos, convocada para celebrarse del 6 al 16 de septiembre de 1971 en Ginebra.

Al agradecer cumplidamente su estimable comunicación de referencia, debo manifestarle que mi situación como Secretario General Interino de este Organismo está a punto de llegar a su término, y todo me permite esperar que no se prolongue más allá de esta primera quincena del presente mes. En esas circunstancias, me limito a dar conocimiento informativo de su referida comunicación a los Estados Miembros, confiando en que el Secretario General electo, Excmo. Sr. Dr. Leopoldo Benites Vinuesa, cuya instalación en estas funciones espero para los próximos días, podrá asumir a su cargo el trámite ulterior de la invitación que nos ocupa.

Le ruego, Señor Secretario General, recibir nuevamente las expresiones de mi más alta consideración.



Carlos Peón del Valle,
Secretario General Interino.

Excelentísimo U Thant,

Secretario General de las Naciones Unidas.